

ISTITUTO
DELL'ATLANTE
LINGUISTICO
ITALIANO



UNIVERSITÀ
DI TORINO

*Opera promossa dalla
Società Filologica Friulana
«G.I. Ascoli»*

BOLLETTINO

DELL'ATLANTE LINGUISTICO ITALIANO

III Serie - Dispensa N. 47

2023

I contributi pubblicati nella Rivista sono sottoposti a un processo
di *blind peer review* che ne attesta la validità scientifica

©

Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano
Via Sant'Ottavio, 20 - 10124 Torino (Italia)

È vietata la riproduzione, anche parziale, non autorizzata, con qualsiasi mezzo effettuata, compresa la fotocopia, anche a uso interno o didattico. L'illecito sarà penalmente perseguibile ai sensi della Legge n. 159 del 22 maggio 1993.

ISSN 1122-1836
ISBN 978-88-98051-40-3

SOMMARIO

Paolo Benedetto Mas, <i>Stelle e costellazioni: astronomia popolare nelle Alpi occidentali italiane</i>	1
Daniele Mortato, <i>Il cielo sulle spalle... degli atlanti. Astronomia corsa tra motivazione e diacronia</i>	29
Bianca Floris, <i>La terza persona plurale di essere al presente e al futuro nella varietà sarda di Paulilatino (OR): risultati di una prima indagine</i>	53
Irene Micali, Nigel Vincent, Max W. Wheeler, <i>Contatto interlinguistico: il perfetto perifrastico anar + infinito</i>	79
Alberto Ghia, <i>Verso il DigitALEIC: riflessioni sulla trasformazione dei materiali fonetici dalla grafia fonetica dell'ALEIC all'IPA</i>	109
Anna Chavarha, <i>Names and Surnames of Transcarpathian Italians: the End of the 19th Century – the First Half of the 20th Century</i>	143

NOTIZIE

Greta Mazzaggio, Luca Andrea Ludovico, Mael Vittorio Vena, Maria Rita Manzini, Leonardo Maria Savoia, <i>Morphosyntax of Italian and Romance Varieties: Presentation of the Manzini and Savoia (2005) Corpus and its Digitalization</i>	185
Mario Chichi, Ivana Vermiglio, <i>Verso la realizzazione di ATOS (Archivio dei toponimi orali in Sicilia): struttura e progetto di una piattaforma digitale sulla toponomastica siciliana</i>	211

RECENSIONI E SEGNALAZIONI

P. Maturi, *Dialecti d'Italia. Napoli e la Campania* (G. Abete), pag. 253; L.M. Savoia, *Dialecti d'Italia: Toscana* (N. Binazzi), pag. 257; P. Gallmann, H. Siller-Runggaldier, H. Sitta, *Sprachen im Vergleich. Deutsch-Ladinisch-Italienisch* (R. Cioffi, C. Saracco), pag. 261; F. Guerini, *Dialecti d'Italia: Lombardia e Ticino* (A. Flecchia), pag. 268; R. Regis, M. Rivoira, *Dialecti d'Italia: Pie-*

SOMMARIO

monte e Valle d'Aosta (A. Ghia), pag. 271; *L'Idomeneo* (34 - 2022). *Nuovi contributi per una conoscenza linguistica della Terra d'Otranto* (F. Lo Iacono), pag. 274; M. Tosco, E. Miola, N. Duberti, *A Grammar of Piedmontese. A Minority Language of Northwest Italy* (S. Lusito), pag. 282; L. Veneziano, *Vocabolario del dialetto di Ceriana* e F. Bianchi, *Badalucco. Itinerari di ricerca geo-storica e culturale* (S. Lusito), pag. 299; S. De Franchi, *Ro mègo per força* (C.B. Maggi), pag. 304; R. Lai, *Fenomeni di sandhi esterno in sardo campidanese* (D. Mereu), pag. 306; I. Micali, *L'occitano di Guardia Piemontese tra lingua e identità* (M. Rivoira), pag. 308; S. Baggio (a cura di), *Voci di prigionieri italiani della Prima Guerra Mondiale* (A. Romano), pag. 312; S. Baggio (a cura di), *Chi siamo, come parliamo. Inchiesta linguistica nel Dipartimento di Lettere e Filosofia dell'Università di Trento* (I. Telmon), pag. 319.

NOTIZIARIO DELL'ATLANTE LINGUISTICO ITALIANO

Federica Cugno, Matteo Rivoira, Maria Sabrina Specchia, <i>Relazione tecnica sull'attività svolta dalla Redazione dell'ALI nel periodo 1° gennaio – 31 dicembre 2023</i>	329
Matteo Rivoira, <i>Bilancio consuntivo dell'Istituto dal 1° gennaio al 31 dicembre 2023</i>	332
<i>Composizione degli Organi dell'Istituto dell'ALI</i>	334

NOTIZIARIO DELL'ATLANTE TOPONOMASTICO
DEL PIEMONTE MONTANO

Federica Cugno, Federica Cusan, <i>Relazione sull'attività svolta dalla Redazione nel periodo 1° gennaio – 31 dicembre 2023</i>	339
---	-----

NOTIZIARIO DEL LABORATORIO DI FONETICA SPERIMENTALE
«ARTURO GENRE»

Antonio Romano, <i>Relazione tecnica sull'attività svolta nel periodo 1° gennaio – 31 dicembre 2023</i>	343
<i>Sommari delle annate precedenti</i>	355
<i>Pubblicazioni dell'Istituto</i>	374
<i>Codice etico</i>	376